賴昌星再獲保釋 CBSA火速上訴

延緩遣返案今聆訊 明天做出裁定

記者朱冠華

溫哥華報導

雖然邊境服務署（CBSA）搬出警員，對於賴昌星與犯罪分子接觸和經營非法賭場舉證歷歷，但由於相關資料缺乏足夠證據，移民及難民局（IRB）裁審員20日表示即使相關論述為真，也難以推翻上周的保釋令，決定在增加部分條件後，維持保釋原判。

就在賴昌星簽署同意保釋條件文書僅15分鐘後，邊境署閃電提出上訴。

因第二分風險評估報告的出爐，賴昌星於本月7日遭到羈押，原定12日遣返，在律師梅塔斯提出暫緩遞解申請後，聯邦法庭決定於21日就賴的延緩遣返進行聆訊，定22日會有結果，最快25日遞解。原本賴昌星已於12日獲得IRB裁審員金恩判決保釋，但邊境署方面即刻上訴，因此18日移民局再度召開羈押庭，決定賴昌星是否獲保。

邊境署方面為了讓賴昌星繼續羈押，打出警員牌，由溫市資深警探費雪引用線報，作證賴昌星於列治文一間豪宅經營與澳門賭場連線的百家樂賭莊，還介紹賭客向大圈幫成員殷東斯借高利貸，然後分拆利潤，希望以賴昌星與擅長製作偽造證件的大圈幫成員勾結為由，讓裁審員作出有利邊境署的裁決。

然而費雪承認線人僅聽聞，但未實際看到賭場下注和資金運作，且無證據顯示賴為犯罪集團成員，令相關證詞效力顯得薄弱。而移民局裁審員藍貝爾（Geoff Rempel）於20日決定辯方不需陳詞並明確表態賴昌星獲保釋，其中一項理由既是「賴從未因犯罪嫌疑而被逮捕、起訴和定罪」。

可能因避免爭議，藍貝爾在其裁決書中的用字遣詞都相當謹慎，他補充多項決定保釋賴昌星的理由，包括賴昌星已多次遭到拘捕和釋放，但從未試圖逃離。其中首次可能被遣返時，中方當時並未做出強有力保證其人生安全，賴昌星也未曾逃離。

此外藍貝爾認為賴的報到紀錄大致良好，只要作出合理的保釋條件，應足以降低他潛逃風險。

對於CBSA認為賴昌星與包括殷東斯等犯罪分子有聯繫，及可能取得偽造證件潛逃。藍貝爾在裁決書中認為雖然賴有可能知曉殷東斯的真實身分，但當局提供的證據無法支持此點，也提不出任何證據顯示賴昌星曾有意向犯罪分子購買，或是已經取得偽造證件。

藍貝爾指出若控方無法證明賴昌星知情，那就不能將「故意違反」的帽子扣在其頭上。此外邊境署認為賴昌星的前妻和子女已經回到中國，除了犯罪者外和加國本地沒有太多關係，增加潛逃風險，但藍貝爾指出此一說法完全可以反向思考，那就是既然妻兒都以回到中國，那賴昌星可能也很想回去，認為邊境署的說法難以成為有力證據。

賴昌星20日在庭警押戒下出庭，依舊擺出招牌笑容 （記者朱冠華／攝影）

羈押庭 兩造角力

保釋條件 多了宵禁、禁見令

記者朱冠華

溫哥華報導

由於移民難民局裁審員藍貝爾於20日甫開庭即表態，認為透過適當的保釋條件可以降低賴昌星的潛逃風險，裁決保釋。因此邊境服務署與賴昌星代表律師雙方的爭論重點落在賴昌星的保釋條件。最終裁審員同意略將條件縮緊，當中包括每天九小時的宵禁，以及不得與部分幫派分子見面。

12日移民局裁審員金恩作出的賴昌星保釋條件包括更換地址和搬家前24小時需向CBSA報告、提供當月電話紀錄的帳單且僅能有一隻手提電話，該電話亦需常保開機和有電，每周四報到一次及7萬元保釋金，但因為賴昌星過往已經繳交，所以此次不需再繳。

裁審員藍貝爾於20日下午宣讀增加的保釋條件，當中增加了金恩裁決中沒有的「宵禁令」，時間則是凌晨3時至早上8時，每日五小時。然而邊境署代表威金森（Murray Wilkinson）立刻表示強烈反對，認為以賴昌星的潛逃風險，應該判決居家監禁。

賴昌星代表律師拉森聽到邊境署的要求，也立即表達不滿，認為邊境署方面只求自己方便，動用各種方式讓其當事人處於監禁狀態。邊境署代表亦回擊拉森是想方設法讓賴恢復自由身，雙方你來我往。藍貝爾聽取雙方就保釋條件的陳詞後，雖拒絕邊境署的居家監禁要求，但同意將每日的宵禁令增加四小時，從晚間11時至隔日早晨8時，

裁審員金恩11日亦列出賴昌星不得與丁炎華、譚國聰，以及一名有種大麻紀錄的女子黃小燕等三人接觸。藍貝爾根據溫市警探費雪證詞，再增加鄭玉靄、范高富和吳宜方等三人，且邊境署方面可依據證據再度增加禁見名單。但藍貝爾並未將錯誤列於本地罪犯的黃小燕從名單中註銷。

賴昌星於20日下午約1時45分簽署同意保釋文件，原本拉森希望藍貝爾裁示賴昌星當庭釋放，但藍貝爾指出根據正常協議，當事人必須先回到懲教中心後才正式獲釋，因此賴昌星於2時20分押解回中心，預計下午6時前獲釋，但因為邊境署再度提出上訴，令賴的釋放繼續延期。

賴昌星的律師表示其當事人確實擔心回到中國後，在監禁期間會有一些事情發生在他身上，例如死於神秘的怪病。拉森相信21日的聯邦法庭延緩遣返庭的辯論重點將集中於中方所作出的承諾，如賴在獄中不會被虐待以及加國人員可以探視等，他自己也相當關注這些外交保證是否能夠信賴。

烈日炎炎，一名男子昨天在多倫多皇后公園樹蔭下的野餐桌上酣然入睡。氣象學家在解釋目前的熱浪成因時解釋，這是高氣壓罩停留在加拿大中部地區造成的。（加通社）

高氣壓滯留 今高溫38°C

編譯組

多倫多20日電

多倫多繼20日最高氣溫達到攝氏35度後，預計21日將進一步上升至38度。造成包括多倫多在內廣大地區連日酷熱的原因，是一個穩定的高氣壓籠罩在加拿大中部，而且還伴隨著高濕度，氣象學家預測這一狀況至少還會持續數日。

聯邦環境部駐多倫多高級氣象師菲利普斯（Dave Phillips）解釋道，這個高懸在加拿大中部的龐大高氣壓罩，令冷氣流無法進入，這便是近日一直酷熱又無雨的原因。

這個高氣壓罩也覆蓋著美國的大部份地區，並於上周末期間向西擴散到加拿大草原省份，使那裡也變得炎熱無比。溫尼辟（Winnipeg）本周二溫度上升至攝氏34.4度，雷琴納（Regina）也高達31.9度。

隨著該高氣壓繼續向東部移動，氣象部門預報多倫多21日最高氣溫將可能達到38度，在更南面點的溫莎（Windsor），氣溫預期上升至39度。

氣象部門預報多倫多21日最高溫度將達到攝氏38度，因此基本可以確定將打破1955年7月21日創造的35.6度同日最高紀錄，甚至可能打破1948年8月25日創造的歷史最高紀錄38.3度。

但是，菲利普斯安慰多倫多人，到了22日便會涼快一些，最高溫度將降低至31至32度。

加拿大的最高氣溫紀錄攝氏45度，是1937年在沙斯卡其旺省的密佔爾暨黃草市（Midale and Yellow Grass）創造的。

聯邦將推10年簽證

探親、商務…都可申請

記者邱錦宇

多倫多報導

聯邦公民、移民暨多元文化部長康尼（Jason Kenney）於20日宣布，由加拿大政府對外國人士發出的多次出入境簽證，有效期將從目前的最多五年延長至十年。

康尼表示，加拿大在全世界所有的國家中，已經成為商旅或移民最受歡迎的國家。有鑒於部分國家已將其本國護照的有效年限延長為十年，而且為了便經常往來加拿大人士的出入境更簡便，因此經研議之後，移民部決定將簽證有效期限延長為十年。

此延長至十年的簽證新措施，是康尼昨在多倫多市中心與加拿大經濟俱樂部（The Economic Club of Canada）舉行早餐會後宣布。

據移民部統計，每一年政府為造訪加拿大的商旅或探親等人士發出的臨時居民簽證（Temporary Resident Visa，簡稱TRV）多達500萬份，其中在2010年申請延長居留的人數，就高達92萬412份。

康尼進一步說，十年簽證有效期的新措施為申請者創造了一個更有效率及有彈性的作業系統，原已建議適用於家庭探親的申請，現在可能開放更大的範圍，例如商務人士申請等。但是否給予十年簽證，則視申請的個案而定。

緊接在宣布十年有效簽證之後，康尼同時說，加拿大政府將對以詐欺方式獲得加拿大身分的公民，吊銷其公民身分及護照，這裡面有相當一部分人，沒有真正的在加拿大居住過，且目前仍居住在海外。

此外，就部分項目的移民比率有下降的趨勢，康尼指稱是視需要而做出的適當調整，並非針對任何專業或族裔。 相關報導見A12

聯邦移民部長康尼宣布加拿大簽證的有效期可延長至十年。 （記者邱錦宇／攝影）

2011年7月20日

649	02	21	23	30	34	42	46
ENCORE	8988913						
49	03	05	06	17	26	37	30

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
多雲	多雲	多雲	晴天
27～38℃	25℃	23～32℃	23～31℃

昨日股匯市

台股 ↑	10.97	8,717.14
多指 ↑	7.91	13,340.83
道指 ↓	15.36	12,572.02
標普 ↓	0.89	1,325.84
那指 ↓	12.29	2,814.23

加元	
美元	1.0555
台幣	30.4507
港幣	8.2198
人民幣	6.8120

OPTI 接受中海油21億併購

加國最大的油砂礦開採商 將成為中海油間接全資附屬公司

編譯組

多倫多20日電

在申請破產保護一周後，加拿大OPTI公司20日宣布，已經以21億元接受中國海洋石油公司併購。

中海油在收購加拿大OPTI的計畫完成後，OPTI將成為中海油間接全資附屬公司，並取得仍在開發的長湖油砂礦（Long Lake oilsand project）35%的權益。

OPTI總裁暨執行長史勒比克基說：「中海油是一家技術上經驗豐富、財務上資本雄厚的公司，因而有能力支持長湖油砂礦的進一步開發。」

中海油執行長楊華表示，中海油併購OPTI公司經過嚴格篩選，收購OPTI是看中其資源、儲量、品質及風險回報。雖然2008年開始動工的長湖油砂礦工程大幅度落後原定計畫，但中海油預料，未來兩年可以達到設計產能，屆時便會為中海油帶來穩定的利潤，儘管今年OPTI不會為中海油帶來淨利潤。

中海油20日公布的收購細節表明，將收購OPTI全部股份和第二留置權票據，交易總價值21億元。其中，包括以現金11億1800萬元償付持有 OPTI 第二留置權票據的債權人，承擔8億2500萬元的一級債務，以3750萬元支付擔保人，再支付股東3400萬元。

總部設在卡加利，加拿大最大的油砂礦開採公司OPTI，上周向法院申請破產保護令，以在法院監督下進行重組。主要從事油砂礦開發的OPTI，在過去一年內市價損失了90%，多倫多證券交易所目前正處於檢討是否要將其除牌的程序中。

OPTI擁有長湖油砂礦35%的股份，該礦約有1億9500萬桶探明儲量，5億3400萬桶控制儲量，及11億桶潛在資源量，和3億3500萬桶遠景資源量，足夠支持43萬桶日產量。但 OPTI 遇到的最大障礙是長湖油砂礦無法按時達成日產量7萬2000桶的設計產能目標，在最近一季，該油砂礦日產僅大約2萬7900桶。不像長湖油砂礦另一家實力雄厚的大股東和營運公司 Nexen，OPTI 無力進一步投入資金參與開發，剩下的唯一道路便是接受別家公司的併購。

OPTI董事會成員已一致贊同接受中海油的併購，但這項交易仍需要得到加、中兩國政府相關機構的批准。如果一切順利，預期可在今年第四季完成一應併購程序。

白諤德：加中對話奏效 關係升溫

加通社

渥太華20日電

聯邦外交部長白諤德（John Baird）20日稱，訪問中國行程圓滿結束，加中兩國關係升溫，面對面對話使兩國關係取得長足發展。

白諤德20日結束對中國為期四天的正式訪問，訪華期間與多名政府高層政要及商業領袖會晤。

在從上海召開的電話會議中，白諤德稱，加中兩國關係進入新紀元，希望能推向新的高度。

近年來，哈珀政府與中國政府發生摩擦導致兩國關係遇冷，包括2007年總理哈珀接見西藏流亡精神領袖達賴喇嘛，而中國當局一直痛斥達賴喇嘛試圖分裂西藏。不過，在2009年哈珀總理訪華後，加中關係有所緩和。

白諤德說，目前中國在多個領域都是加拿大重要的戰略夥伴，包括能源、自然資源及國際事務。進一步發展加中兩國關係，雙方均會受益匪淺。

同時也必須看到，加中兩國在某些方面存在差異，譬如人權問題。不過，白諤德表示，面對面開誠布公的討論比置身事外指手畫腳更有意義。加拿大外交政策有兩個重要目標，一是推進加拿大利益，二是推廣加拿大的價值觀，並相信這兩點能同時做到。

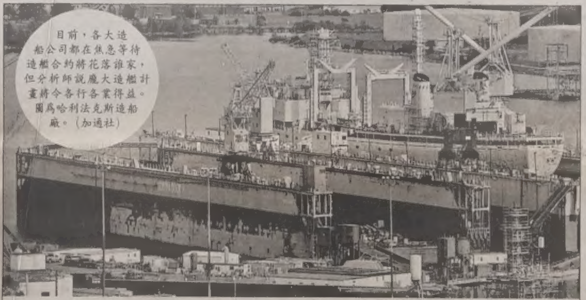
白諤德表示，此次訪華，重申了對人權問題的關注，並與中國領導人進行探討，此外還強調了加拿大尊重宗教自由的立場及其重要性。

在訪問結束前發布的官方聲明中，白諤德描述此行為，本次訪問的目的是推進加拿大與中國的戰略夥伴關係，毫無疑問，中國對加拿大政府及加拿大經濟都具有重要意義，應優先考慮。進一步加強加中戰略夥伴關係對雙方利益及兩國人民之間的友誼都有深遠含義。

此次訪華，白諤德會見了中國外長楊潔篪及國務院副總理李克強（，並討論兩國投資、能源合作、教育及旅遊等方面議題。

白諤德稱，教育交流能打開窗口，推廣加拿大的價值觀和影響力。目前在加拿大生活、學習的中國留學生超過6萬1000人，潛移默化地受到加拿大價值觀及社會準則的影響，這是非常具有建設性的。此外，日益頻繁的旅遊，也使更多中國人民感受到加拿大的生活、社會。

白諤德外長還暗示，哈珀總理將會在某個恰當的時候再次訪問中國。哈珀總理原本計畫今年春季訪華，但由於加拿大大選而推遲了行程。



目前，各大造船公司都在焦急等待造艦合約將花落誰家，但分析師說龐大造艦計畫將令各行各業得益。圖為哈利法克斯造船廠。（加通社）

30年造艦計畫 眾多行業受益

編譯組

渥太華20日電

分布在四個省份的數家造船廠正在焦急等待聯邦政府的決定，350億元的造艦豐厚合約究竟花落誰家。但是，分析師們指出，不管是誰贏得合約，這項龐大的造艦計畫必將令各行各業得益。

聯邦政府計畫今後30年內撥出350億元，用於建造數十艘軍艦和海岸防衛隊的巡邏艦，投標的最後日期是7月21日。專家們說，人們主要的注意力集中於哪家造船公司能中標，實際上該造艦計畫實在太龐大，所有工作不可能由一、兩家公司全身承擔下來。

安省皇后大學（Queen's University）的國防工業管理研究所的研究員布蘭德說，製造一艘軍艦不是用鋼板焊接出一個船殼、再建造上層建築這樣簡單，花錢最多的不是這個部分，而是眾多技術裝備，如電力電子系統、雷達和武器導引系統、醫療系統，甚至還有廚房。

駐阿部隊墜機事件 軍方：駕駛分心

編譯組

渥太華20日電

加拿大軍方20日公布的調查報告說，兩年前在阿富汗造成兩名加拿大軍人和一名英國軍人遇難的直升機墜機事件，是駕駛員分心和螺旋槳捲起的塵霧造成的。

加拿大駐阿富汗部隊的一架Griffon武裝直升機，2009年7月在位於坎達哈市東北約80公里的佐布爾省一個美軍前進基地起飛過程中墜機，軍士長奧德特（Master Cpl. Pat Audet）和下士喬納特（Cpl. Martin Joannette）當場陣亡，直升機上的另一名英軍上尉巴賓頓－布朗（Capt. Ben Babington-Browne）也不幸殉職。

調查組的最後報告認為，該墜機事故責任在於當時控制直升機的機長在起飛時分心去檢查引擎，然後因為螺旋槳捲起的塵土使他無法看清地面而失去平衡感。儘管副駕駛立即警告說機身歪向一側，但機長那時已無法恢復對直升機的控制，結果直升機失控，撞到一幢建築後起火燃燒。

報告指出：「機長在失去目視基準時，仍有兩個挽救飛機的選擇：一是立即著陸。二是繼續上升，直到脫離塵團，即使這意味著要超越引擎的包線。未能採取上述中的一項，導致該飛行員進入盤旋狀態，在沒有目視基準情形下，最終撞到牆壁。」但這份調查報告又說，維護很糟糕的起降場也是造成此次機毀人亡的原因之一。

加油貴 吃東西也貴 加人推遲度假、買車

加通社

多倫多20日電

加拿大皇家銀行（RBC）20日公布的調查結果顯示，由於油價及食品價格的大幅攀升，加拿大人開始推遲夏季旅遊、購買新車等計畫，而不得不更加嚴格地控制開支，為減少負債而精打細算。

這份叫做加拿大消費者展望指數（Canadian Consumer Outlook Index）的調查報告表明，5月份油價單月上漲29.5%，食品價格上漲4.2%，因此加拿大人正想方設法來節省開支。

皇銀個人貸款副總裁格萊德（Richard Goyder）20日稱，加拿大消費者開始量入為出，尋找切實可行的方式支付日常開銷，並著手有計畫的攢錢或投資，這無疑是個好現象。

當日，加拿大中央銀行行長卡尼提醒說，農產品整體價格自上次漲息以來持續上漲。正像在4月預測的一樣，在近半年以內都會保持這種勢頭。由於農產品價格的上漲導致食品價格也水漲船高，居高不下，預計在接下來幾個月仍會持續攀升。

RBC的這份報告針對4008名加拿大人進行調查，受調者中有55%的人稱在消費時會貨比三家購買便宜貨，48%的人表示不再心血來潮買東西，30%的人說將會把夏季度假計畫推遲到2012年，還有31%的人將推遲購買汽車。其他人也說，油價上漲後減少開車及旅遊，並選擇乘坐交通工具。

RBC稱，受調者平均個人負債為1萬3058元，且不包括抵押貸款。與三個月前的調查結果比較，本次受調者大部分人表示對管理並償還債務沒有信心。負債者聲稱，正透過削減開支、試著攢錢或投資來減少債務。40%的受調者表示，希望個人理財狀況在明年有所好轉。較之去年同期，對加拿大經濟發展持樂觀態度的人數沒有太大變化。

豐業銀行（Scotiabank）春季發布的一份報告顯示，較之去年同期，食品價格上漲41.8%，原因包括需求增加及主要食品生產國遭遇了自然災害，譬如澳洲的旱澇天氣、俄羅斯的乾旱及加拿大草原省份的洪水災害。

另外，油價的上漲，使高昂的運輸費用也轉嫁給食品價格。

安省人權委員會：心理疾病患者常遭歧視

加通社

多倫多20日電

安省人權委員會（Ontario Human Rights Commission）20日稱，安省雇主正在提高對心理健康問題的認識，但在如何幫助雇員方面仍感困惑。

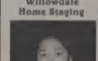
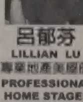
委員會發布的這份年度報告顯示，有心理疾病的人常遭到歧視，因此需要教育民眾如何保護自己的權利。

委員會主席郝爾（Barbara Hall）稱，安省民眾在這個方面都知道自己擁有相應的權利和義務，但卻不知道該如何使用及履行。安省雇主對雇員的心理健康表示非常關注，在其他省份也出現類似尋求諮詢幫助的需求。

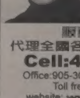
委員會計畫將根據安省的人權法在明年出台新的心理健康政策，這套政策將會透過在線調查、精神病院病患小組等形式得到傳播。

這份年度報告還顯示，心理障礙或疾病的患者在住房、求職及職場等方面都遭遇困難或歧視。

TOMMY TAI REAL ESTATE LTD.
BROKERAGE
TT IMMIGRATION CANADA INC.
Irene Tai 朱華卿
Sales Representative
Cell: 416-710-3888
Bus: 905-279-2228
E-Mail: irene.tai@hotmail.com
網址: www.tommytai.com
各類住宅，工商投資，買賣租賃
物業管理，房屋貸款，忠誠服務
歡迎買家
誠徵賣家
本移民公司擁有卅年經驗退休移民官加盟，辦理商業移民，留學生，公民卡。
誠徵：地產經紀、移民經紀


你的房子是否可以在短時間內以高價賣出呢？
Willowdale Home Staging

呂郁芬
LILLIAN LU
專業地產美屋師
PROFESSIONAL HOME STAGER
647-808-2049
最超值賣房子前
"Home Staging Package $695"
適用於2500Sqf.以內有傢俱的房子
服務包括:
☑ 重新擺設已有傢俱及搬走多餘的雜物
☑ 徹底打掃清潔整個房子
☑ 重點美屋佈置並提供租用的掛畫、鏡子、花及小東西
另有全套Home Staging Services
—包括有出租傢俱、油漆及小裝修服務
WWW.Willowdalehomestaging.com
info@willowdalehomestaging.com

鄧長宏會計事務所
TENNY TENG AND ASSOCIATES
辛甫森 Fraser E. Simpson, Chartered Accountant
楊嘉俠 Henry Yeung, MBA
* 月結年報簽證
* 企業管理諮詢
* 稅務策劃申報
* 取消移民條件
* 公司註冊登記
* 移民事務顧問
國、粵、英語服務
351 FERRIER STREET, UNIT #7 MARKHAM, ONTARIO, L3R 5Z2
TEL: (905)474-5995 FAX: (905)479-8991

貸款、置業：
當然找最有經驗、最可靠的貸款專家！
房屋貸款：購房 換房 續約 轉貸 第二按揭·買 屋重組 自僱設備租賃
工商物業·上居下鋪，小生意 低息免佣房屋貸款·免費諮詢
公司遷新址，誠聘有經驗貸款經紀。

許群
Christine Xu AMP
貸款經理 Broker
(Lic. M08000638)
Argentum Mortgage and Finance Corp (Lic.11892)
服務多倫多21年
代理全國各大小銀行的貸款服務
Cell:416-716-6468
Office:905-305-8499 Fax:905-305-8982
Toll free tel:1-866-908-7234
website: www.moneybroker.ca
4400 Hwy 7 E.(between Warden/Kennedy)Markham. Ont. L3R 1M2

溫市暴動 數百人恐遭起訴

已有37人自首 7人來自溫哥華 警方另調查111人

【溫哥華訊】溫哥華市警局指出，已有37名參與一個月前溫哥華冰球暴動的民眾自行投案，警方也正對另外111人展開調查。市警局長朱小蔭說，警方也已查明其他數百人身分，估計最後會有「數百人」遭起訴。

溫哥華史丹利杯暴動迄今已逾一個月，警方透過各種管道蒐集到的錄影長達1500個小時，另有1萬5000張照片及4300封電郵。

這也是溫市警政委員會在暴動發生後，首次開會檢討此一事件。市長羅品信雖在日前向媒體表示，警方在暴動當晚反應太慢，但他20日在會中除避免使用「暴動」（riot）字眼，也未批評警方，並稱揚市警局長朱小蔭領導有方。

無黨派協會（NPA）市議員蘇安彤則指上月的暴動重創冬奧為溫市營造的美好形象，她也稱讚朱小蔭和溫市警局對暴動的處理，但絕口不提羅品信在期間扮演角色。

即將在11月市選中挑戰羅品信、爭奪市長寶座的蘇安彤也堅持，未來類似的大型公眾活動計畫都應在事前交付議會辯論。

朱小蔭會後接受媒體訪問時則表示，6月15日事件前未有任何情報顯示當晚會發生暴動。

根據市警局資料，在37名投案者中，只有7人來自溫哥華，其餘都來自周邊其他城市。37人中有7人為女性。

市警局也指出，雖然另外數百人身分已查明，並不代表很快就會把他們移送起訴。市警局已調派50名幹員從數量龐大的證物和線索中逐一過濾，確認這些民眾涉案程度輕重。

儘管現有證物已經相當龐雜，市警局20日仍鼓勵民眾繼續提供暴動中任何人涉及攻擊、偷竊、搶劫、縱火和其他違法行為的證物或線索。

市警局聲稱，將會有數百名暴動中的違法者被起訴。（本報資料照片）

素里5歲女童遭熱油燙傷

【溫哥華訊】素里市一戶人家發生廚房意外事故，一名五歲女童被鍋中潑灑出來滾燙熱油嚴重燙傷，送醫後情況現已穩定。

素里騎警指出，該女童19日下午在自家廚房與母親碰撞，媽媽手上的一鍋熱油因此灑出，結果造成女童手臂、腿和胸部嚴重灼傷。

急救人員搶報趕到位在素里紐頓區13100 Linton Way路段上這處民宅，以救護車把女童載送到附近一處小學，再由直升機送往卑詩兒童醫院救治。

騎警表示，女童情況在20日上午已趨於穩定，警方也已完成調查，「這是一起不幸意外事故，未涉任何不法」。

卑詩度假屋彩券 虧損300萬 恐停售

【新西敏訊】新西敏皇家哥倫比亞醫院基金會（Royal Columbian Hospital Fundation）所推出的「卑詩度假屋彩券」（BC Vacation Home Lottery）由於銷售不佳，虧損近300萬元，可能面臨停售命運。

該彩券獎項包括在基隆那（Kelowna）、惠斯勒（Whistler）及派克斯維爾（Parksville）三地的三間度假屋、現金獎、休旅車、搭乘私人飛機、家電及海外旅行加飛機票等174個獎項，總額高達320萬，而收益則撥歸醫院添購拯救重傷病患所需精密儀器。

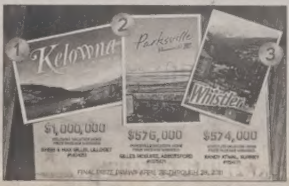
該醫院基金會執行長貝克（Adroenne Bakker）表示，票價每張100元的12萬張票，即占總發售彩券三分之二的票都無人購買，而導致了這個讓人失望的局面。

基金會副主席塔特仁科（Laurie Tetarenko）則解釋，導致滯銷的原因有可能來自於同質彩券的競爭、線上賭博的流行、彩券大獎設置不夠吸引，又或是人們在花錢行為上更加謹慎所致。

目前，低陸平原地區有六個慈善性質的彩券彼此競爭，而僅有卑詩大學暨溫哥華綜合醫院（VGH）聯合基金會及卑詩兒童醫院基金會所發售的彩券得到民眾的支持，預計將在2011年繼續發售另一波彩券。

與「卑詩度假屋彩券」不同的是，卑詩大學與溫哥華綜合醫院聯合基金會所發行的彩券主打房屋住家牌，所設置的最終大獎是可以讓獲獎者選擇指定三處地方的其中一套房子，又或是選擇帶走現金160萬。「卑詩度假屋彩券」則只是讓獲獎者領取度假屋大獎，並沒有選擇直接拿獎金的自由。

對於是否會繼續發行同類彩券，貝克表示應該會仔細考慮後再做決定。至於虧損的300萬，他們會拿電視機出租費和醫院停車費來填補。



乏人問津

皇家哥倫比亞醫院基金會的彩券以三棟度假屋為大獎，可惜不獲民眾青睞。

（取材自卑詩度假屋彩券官網）

CBSA：藏槍闖關客 今年已查獲75枝

【溫哥華訊】邊境官員今年年初以來，在卑詩省關卡查到外國旅客私藏闖關的槍械已多達75枝，其中甚至包括10枝上膛手槍。加拿大邊境服務署（CBSA）指出，涉案旅客多來自美國。

CBSA指出，這類私藏槍械闖關情況近來愈益頻繁，光是上周，海關人員就在卑省關卡查扣11枝槍械，涉案的七名美國旅客有些遭起訴，有些則當場被遣返。

CBSA表示，邊境查獲的槍械有些子彈已上膛，有些則是另附彈匣。

根據加國法令，外國旅客攜帶槍械入境時必須以書面申報，並繳交25元規費，未經申報攜槍入境屬違法行為。加國去年在邊境關卡共查獲461把槍械，其中141把在卑省關卡查獲。

CBSA表示，外國旅客私藏槍械闖關情況不少，其中多來自美國。（CBSA）

Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
■173間豪華客房 ■LaGuardia機場接送
■附有中、西式餐廳
美國及加拿大訂房專線
1-888-268-0717

世界日報 周末更精彩
每周六 隨報附送
每周日 隨報附送
查詢零售點請上
etor.worldjournal.com
訂報請撥
416-778-0888
發行部
世界日報 World Journal

統領汽車維修中心
設備先進 手工精良
誠信可靠 價錢公道
由原中華賓士技師 TONY邵主理
20多年原廠汽車維修經驗 精修歐洲,日本及美國汽車
電腦診斷、引擎、波箱、電器、冷氣、電腦四輪定位、輪胎、傳動系統、安全證書及車身維修
Brilliant Auto
50 SILVER STAR BLVD. UNIT 236-237, SCARBOROUGH, ON. M1V 4W3
TEL:(416)291-3386
Tony Auto
165 CENTRE ST. EAST RICHMOND HILL ON. L4C 1A5
TEL:(905)883-3387
精通國、台、英語服務

維新車房
WATSON'S AUTO CENTRE
精修平治、寶馬、HONDA及各名廠車
BMW TOYOTA 東區華埠 華人主理 HONDA ACURA
收費低廉
●註冊技師代客保養
●維修各類大小工程
●原廠冷氣安裝保養
●最新電腦儀器檢查車頭
●廢氣系統
●電器●冷氣
●安全檢查證書
忠誠服務
GEORGE潘
Castrol
TEL:416-463-2266 285 QUEEN ST. EAST

高傑
GOGET 台灣專業移民搬家
Goget Express (Canada) Inc.
戶對戶行李運送·學生行李·價格平實·歡迎查詢
海空貨運承攬
往溫哥華、艾蒙頓 簡便行李·汽車
工商進出口
貨運承攬·保稅運輸
多倫多:(905)206-1213 劉邦彥先生
溫哥華:(604)207-8963 李信慧小姐
台北:(02)2506-7057 ex.26 李穎成先生
台中:(04)2320-2526 徐淑英小姐
高雄:(07)330-7360 樓惠蘭小姐
上海:(021)6508-8826 ex.22 劉紅艷小姐
深圳:(0755)8229-5433 孫熙潔小姐

城市輪胎 CITY AUTO
所有原廠零件 10% OFF
買輪胎，到城市車行!
代理各家名牌輪胎，
Michelin, Toyo, Cooper
買4條Michelin, $70 rebate
要修車，到城市車行!
保證質量，價格公道!
905-597-7668
416-938-2258
Mon.-Fri. 9:00am-6:00pm.
Sat. 9:00am-2:00pm.
395 Red Maple Rd.
Richmond Hill L4C 6P3

Chinese Family Services of Ontario
華人家庭專業輔導中心
地點：3330 Midland Avenue, #229, Scarborough, ON, M1V 5E7
電話：416-979-8299 (國,粵,英語當值社工)
網址：www.chinesefamilyso.com
時間：星期一、三、五 9 a.m.-5p.m., 星期二、四 9 a.m.-8:30 p.m.
電郵查詢：info@chinesefamilyso.com
Counselling Services
心理輔導
■ 個人/婚姻/家庭輔導
■ 賭博
- 戒賭輔導
- 如何戒賭？
- 家人如何面對？
- 如何申請賭場禁制表？
(內容絕對保密)
Immigration Settlement & Adaptation Program
移民安居服務 諮詢及轉介,安居輔導,有關安居服務的填表及中英文翻譯(免費)
夏日霸FUN家庭樂 一櫻桃園果園 (Cherry Avenue Farms) 一日遊
日期:7月30日(星期六) 車費:$5/位(3歲以上) 截止報名日期:7月25日(星期一)
夏日市中心遊濱半日遊 (需持有有效楓葉卡或移民證件)
日期:7月23,30日(星期六) 1:30-4:00pm
免費派發安省科學館入場換領券 (派完即止) (請致電查詢或報名)
Citizenship and Immigration Canada Ontario Toronto United Way Toronto United Way of York Region

1800人詐欺入籍 將被褫奪身分

記者江先聲

溫哥華報導

移民部長康尼（Jason Kenny）20日確認，約1800名以詐欺手段取得加拿大籍的人士將會被褫奪公民身分。

康尼並透露，這些詐欺入籍者並非主要來自某一國家，但有相當比例是居住在所謂「稅務避風港」（tax haven）的國家。

溫哥華「省報」（The Province）所屬媒體集團率先披露當局此一行動，指出移民部及警方經長時間調查後，已對數以百計詐欺者發出將取消其公民資格的信函。

消息並稱所涉情事包括虛報在加居住時間以滿足須住滿三年等入籍要求，又指部分詐欺者並不在加居住、不報稅，家人卻在此享受福利。

有關注者質疑這是否衝著華人移民而來，因為好些中、台、港等地華人移民為了生計，夫婦倆其中一人當「空中飛人」而留下配偶、子女在加。

不過康尼20日接受加拿大電視台（CTV）採訪時，被問及這些詐欺者是否主要來自某一國家，康尼回答說，他並無這些人所屬來源國的名單，而這也是全球性的問題，不限於個別國家，但有相當比例來自所謂「稅務避風港」的國家。

康尼並把矛頭指向不肖移民顧問，指稱詐欺者的一種常用手法，是透過移民顧問偽造在加居住等假證據，譬如偽造租房文件。

他並聲稱，打假之道不是另訂新法，而是強化移民顧問監管及加強調查及執法，政府已朝這個方向邁進。

溫哥華移民律師烏洛迪卡（Andrew Wlodyka）解釋，那些詐欺者住在不用繳納所得稅、也不用像加拿大般申報全球所得的地方，他們向加國政府只申報一點點收入，譬如年所得僅2到3萬元，家人在加拿大卻住百萬豪宅，在亞洲也有很多物業。

烏洛迪卡說，他的律師行要求客戶在所得等方面全面申報，也因此失去很多生意，有意隱瞞的客戶會去找不肖移民顧問。

移民部此次行動頗不尋常，自褫奪公民資格的法令和機制於1977確立以來，至去年只有63人的身分被取消，大部分是因為虛報居加時間、觸犯刑法、身分造假等原因，有七人是因涉入戰爭罪行。

聯邦保守黨政府去年已提出法案簡化褫奪公民身分的程序，把決定權由政府內閣移交聯邦法院。

康尼20日表示，面臨褫奪身分人士可向聯邦法院提出上訴，但他認為很少人會這樣做，因為政府「掌握了很強、很具說服力的證據」。

康尼接受CTV訪問時指出，有相當比例面臨被褫奪公民身分的詐欺者，居住在所謂的「稅務避風港」。（CTV）

今天投入營運的「火箭」地鐵列車內部。（CityTv）

火箭列車 地鐵新成員

【多倫多訊】多倫多公車局（TTC）最新一代「火箭」（Rockets）地鐵列車於21日投入營運，為地鐵乘客創造更舒適的乘車環境。

據悉，第一班火箭地鐵列車將在今天上午10時從唐士維站（Downsview Station）出發。這種先進的「火箭」比原有地鐵列車多10%的載客量，即多出120個座位，由此能夠緩解高峰期的擁擠狀況。另外，「火箭」地鐵列車的進出口更寬敞，可以方便乘客進出或在車上穿梭，使人員流動更暢通。地鐵上的扶手欄杆還塗有抗菌層（Anti-microbial layer），車廂內裝有閉路監控攝像及備有緊急救助功能來增加安全性。同時，車廂還為殘障人士開設了專用的輪椅區。

新一代地鐵的運行依賴自動控制信號系統，可增加班次。

韓建國死於心臟病？ 警拒證實

記者孫竟添

多倫多報導

皮爾郡警方針對有關韓建國死於突發心臟病的報導表態，稱既不肯定、也不反對這篇報導的觀點。由於現在此案已進入法庭程序，警方表示不便透露太多信息。

皮爾郡警官庫珀（Erin Cooper）表示，警方對星報日前的報導持中立觀點，不能以一句簡單的「是」或「否」來回應。至於報導中涉及到的其他細節，如綁架犯原意只是綁及費學軍本人、韓建國是被牽扯入本案，以及韓建國屍體被裝入塑料袋以水泥封死等問題，庫珀說，消息來源未經警方授權公布，警方不願就這些觀點發表評論。

警方表示，韓建國死因等重要線索仍須保密，不便對外透露。有關15日起被通緝的神秘亞裔司機，警方也暫無更多信息。而13日被警方逮捕的三名嫌犯之一Senthuran Sabesan的代表律師布朗也表示，法庭審理期間，不能就本案發表任何觀點。

星報近日於其網站刊登一篇文章，稱有法律界的消息人士說，韓建國遭綁架後死於突發心臟病，嫌犯為毀屍滅跡，將其屍體裝入大塑料袋、埋在民宅地下室中、並用水泥封死，因此嫌犯的罪名並非一級謀殺，而是過失殺人（Manslaughter）。

報導文章中提及，警方表示一旦在逃嫌犯吳偉國被捕，將面臨綁架罪和過失殺人罪名起訴。蹊蹺的是，雖然此文19日晚才出現在網站上，但發表日期標為7月18日。

安省省選 善尼山 角逐紅河區席次

記者孫竟添

多倫多報導

士嘉堡紅河選區省新民主黨議員候選人善尼山（Neethan Shan），於20日晚7時在大多倫多中華文化中心正式宣布參加今年10月的安省大選。

安省新民主黨黨魁賀華絲（Andrea Horwath）、紅河選區聯邦國會議員Rathika Sitsabaiesan等出席活動為其助陣。

善尼山說，紅河區是他的家，他最清楚選民的needs求和願望。

他表示，有信心在大選中為新民主黨奪得一席，不會讓士嘉堡紅河選區的民眾失望。

鑒於紅河選區華裔選民占四成之多，善尼山特別強調要聯合各族裔選民的力量，發揮本區多元文化的優勢，為社區爭取更多的實惠。

善尼山曾競選該區市議員失利，對此他說，吸取了市議員競選的經驗和教訓，為省級大選提供了有力幫助。

安省新民主黨黨魁賀華絲說，她今年要向自由黨的麥堅尼政府挑戰，競選安省省長一職。她表示，安大略省作為加國的經濟心臟，今年需要一次徹底的變革。

善尼山表示對省選很有信心。（記者孫竟添／攝影）

3少女溺斃 屍體尋獲

加通社

多倫多20日電

約克郡警方20日稱，昨日晚間在安省馬索曼湖失蹤的兩名少女屍體已被找到。

據悉，這兩名少女年齡分別為15歲和16歲，在19日晚上乘坐小划艇在湖中遊玩後落水。警方說，屍體是在深夜離岸邊約30公尺處找到。

19日咸美頓瓦格納沙灘附近的安大略湖也發生一起少女溺斃事故。落水少女現年13歲，屍體在20日清晨找到。該少女是在跳下漂浮船塢後失去蹤影。

此外，還有一起落水事故的搜救工作正在進行。落水者叫做格瑞夫斯（Bradley David Griffiths），是多倫多GMP Capital 的創始人之一，18日在約瑟夫湖（Lake Joseph）失蹤。有目擊者稱，曾看到格瑞夫斯在湖中掙扎。

烈治文山車禍 1重傷

【多倫多訊】約克郡警局表示，烈治文山市19日發生一起嚴重車禍，導致一人重傷一人輕傷，事故詳情尚在調查當中。

警方稱，19日下午3時35分左右，一名來自烈治文山市的19歲女性，駕駛一輛2010年福特Focus汽車，沿Elgin Mills Road East向東行進，駛至Newkirk Road附近時被一輛2007年GMC C55運貨卡車衝過中線，迎面相撞。該卡車司機32歲，是咸美頓市民，於事故中受輕傷並送醫。福特汽車駕駛員則受重傷、有生命危險。警方目前在事故現場展開調查。

多市破大麻屋 逮3人

【多倫多訊】多倫多警方於20日在毒品案件調查中拘捕兩男一女三名嫌犯，並以共計15項罪名提出起訴。

警方表示，20日早6時23分左右，警方在Ellesmere Road和Warden Avenue一帶展開搜查，發現一棟種植大麻的民宅。除繳獲大量大麻外，警方搜獲現金5萬5000元及1620美元。此外，警方搜查出11件長筒槍支、一件十字弩和武器彈藥。

警方稱，三名嫌犯Scott Sinclair（42歲）、Derek Glass（34歲）和Sharon Glass（33歲）均為多倫多居民，每人面臨包括生產並走私大麻、持有贓款贓物等五項控罪。

嚴打分心駕駛 上萬人遭罰

加通社

多倫多20日電

加拿大安全駕駛周（Canada Road Safety Week）截至17日結束，警方稱，嚴打期間共抓到700多名司機在駕駛時拿手機打電話，玩便攜式娛樂電子設備，或觀看數碼屏幕。分心駕駛遭罰的案件高達1萬5500起。

警方稱，超速駕駛最為嚴重，大約有5700人遭指控。

其次是停牌處未停及玩飄移等不安全駕駛行為。

其中，有74名司機遭酒後駕駛指控，譬如有的司機飲酒超過法定上限。

在這次嚴打期間，警方特別關注分心駕駛、野蠻駕駛及酒後駕駛這類容易引發交通事故的行為。

TRENTWAY-WAGAR

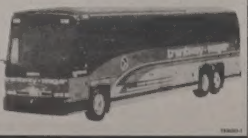
每日 專線旅遊巴士服務

New York City
Buffalo
Atlantic City
Kitchener/Cambridge
Cornwall
Grimsby
Kingston
Montreal
Washington
Hamilton
Niagara Falls
Casino Niagara Falls
St. Catharines
PeterBorough

有關車程表及票價查詢，請電
多倫多:(416)393-7911
滿地可:(514)842-2281
每天8班來回多倫多與滿地可巴士服務
【出發地點】
多倫多BAY & DUNDAS長途巴士站
滿地可STATION CENTRAL BEERI街長途巴士站

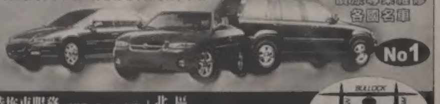
租賃服務

誠為各組織、社團、學校、會所及公司機構，提供舒適及網絡完善的旅遊車租賃服務，經安省往返北美洲各城市，詳情查詢，請電
1-800-461-7661



專業服務 往返各大城市

富華 汽車修理有限公司
SUNNYSIDE AUTO LTD
富華車廠 信用保證 實誠服務 三十七年
37 Years of Experience
Engine Maintenance
Full Body Service Body Shop
1st Quality and Service
修理汽車期間 免費汽車殼送服務
24-HR Towing
車身修理．引擎保養．保險賠償．噴油防鏽．安全檢查
保險公司指定汽車修理廠．安省交通部指定驗車車廠
■以客為先，服務五星級水準，確保顧客百分之百滿意
■保證100%原廠顏色
車身修理及噴漆專業維修各國名車
No1
24小時拖車服務
電話 905-472-4500
北區
185 Bullock Dr.Unit 18,Markham
(McCowan 2 Blocks North of Hwy7)
905-472-4500



威廉學院暑期班改變孩子未來

有效加強英、數、科學實力 還專為新移民及留學生開設英語快速適應班

【多倫多訊】每個家長都希望孩子在新學期有新的進步，利用暑假到一些正規專業的教育中心先預習課程，不僅會有效的提高孩子新學年的學習成績，還會改變你孩子的未來和前途。「威廉學院」長期致力於初、高中生的輔導和教育，師資陣容強大，課程設計專業，學習評估機制完善，推出的暑假同步預習班效果突出、明顯，深受廣大學生和家長的推崇。

每年暑假，威廉學院推出各年級的暑假同步提高課程，集中解決數學、英文和科學等重要課程的難點，嚴格按照安省的教學大綱，做相應的習題和輔導，有針對性的進行強化，從而幫助同學們更好的掌握所學知識。例如在數學方面，暑期預習班將有針對性的對過往一個學期的內容復習，再對新學期的教學大綱內容預習，從而達到溫故知新的效果；再如，英文撰寫和閱讀是很多孩子的弱項，班老師暑假將會有針對性的加強這方面的訓練。這將有利於學生更輕鬆的應付新學年的學習，從而提高學生的綜合學習成績。往年暑期同步提高結束後，家長普遍反應效果顯著，有效提高學生來年新學期的學習成績。

威廉學院在今年暑期還專為一些新移民的小孩及一些國際留學生開設了英語基礎快速適應班，針對這些學生在辭彙、語法、聽力、閱讀及撰寫上的各種弱項進行生動、有趣、推動式的訓練，課程從8月2日至8月29日，由安省執牌純西人老師授課。歡迎有需要的學生報名參加此一課程，利用暑期提升自己的英文水平。地點：Unit 200, 3761 Victoria Park Ave (Steeles/Mcnicoll)，電話：416-640-2000、416-491-6888，電郵：wschool@rogers.com。

協群中心 訓練口才

【多倫多訊】辯論是一門語言藝術，為更好的培養青少年語言表達能力，協群社區服務中心萬錦辦事處將於7月27日起(逢周三)下午3時30分至4時30分舉辦「青少年討論俱樂部」，此活動一共六期，費用全免，歡迎感興趣的青少年參加。

該俱樂部面向年齡16至24歲間的青少年，將討論各種有趣話題，包括生活環境、社會現象及教育問題等。透過辯論，孩子們的思維活躍性可得到提高，自信心得到增強。舉辦地點：協群社區服務中心萬錦辦事處 4981 highway 7 E., Markham(Markville Mall對面)，電話：905-305-1808(張小姐)。

美食多樣 服務親切

四海一家 減壓好去處

【多倫多訊】現今社會日常生活壓力實在太大，好多都市人都會尋找不同的方式減壓，有些會選擇出外旅遊，有些會選擇去購物，還有一些會四處去品嘗人間美食。

位於Markham Road以南的四海一家(Super Buffet)，就可以給每一個客人一個減壓的好去處，以他們每個星期所推出的各式佳餚，及親善的服務，加上地點方便，鄰近Highway 401出口，絕對可以令客人有一種賓至如歸的感覺。

該餐廳推出的美食主要的有三文魚壽司、吞拿魚、蟹爪、頂級AAA級的燒牛肉，湯類有龍蝦湯、海鮮湯、紅燒魚翅雞湯及冬蟲下草湯，甜品類則有法式雙皮奶、蕉糖布丁和紐約芝士蛋糕等。而周末晚餐還提供新鮮龍蝦及新鮮有殼帶子。另外還特別優惠歡迎Party Tray外賣，並設有送餐服務，逢周六更增設著名魔術表演。

詳情請留意本報周五出版的多倫多周報中的廣告。

餐廳地址：1221 Markham Rd. Unit 1A，電話：416-289-7788。

四海一家（Super Buffet）除了平日所推出的各式佳餚之外，還於周末晚餐提供新鮮龍蝦及有殼帶子。（圖：陳俊成攝）

菲利普數學國際象棋學校於加拿大國際象棋全國少年賽再創佳績，右一為2011全國10歲男子組冠軍張元辰。（圖：業者提供）

2金1銀1銅

菲利普小棋手 全國賽創佳績

【多倫多訊】2011 CYCC加拿大國際象棋全國少年賽於日前在烈治文山希爾頓大酒店落下帷幕。「菲利普」數學國際象棋學校小棋手再創佳績，共奪得2金1銀1銅。10歲男子冠軍張元辰去年已登上冠軍寶座，今年再次蟬聯該組冠軍。榮膺10歲女子冠軍的王昭星連續三年參賽，今年終於夢想成真。該校另外兩名優秀棋手James Fu和Jiarong Zhu分別榮獲14歲男子亞軍和10歲女子季軍。奪得全國少年錦標賽前三名的棋手將被選入國家少年隊，有資格代表加拿大參加11月在巴西舉行的世界少年錦標賽。

張元辰在去年全國大賽第一次奪魁後訓練更加認真刻苦。他一方面在教練的指導下，細心鑽研戰術理論，苦練基本功，另一方面不畏強手積極參加各種比賽，鍛煉心理素質，積累經驗。再捧金杯讓這位天才少年非常激動，酷愛國際象棋的他暗自下決心，要爭取在即將到來的世界少年錦標賽上比出好成績。王昭星亦表示：「連續比了三次，終於贏了。能代表加拿大去巴西參加世界少年錦標賽，將令我終生難忘！」

時代物理治療 歡慶15周年

位於烈治文山時代廣場內的時代物理治療復康中心（Times Physiotherapy & Rehabilitation Centre）已在該區服務15年之久，一向信譽卓著。為慶祝成立15周年，烈治文山區市議員莫偉力博士（Dr. Reza Moridi, MPP）親臨該中心致送恭賀證書，以感謝該中心對烈治文山社區多年的服務，及表揚其專業精神。該中心亦於2008年獲得CCEA最佳社區服務獎。

時代物理治療復康中心提供多元化的醫療復康服務，包括物理治療、職業治療、激光針灸等。所有治療項目均由專業註冊治療師親自主理。圖為該中心主任物理治療師謝安華及職業治療師鄧達芬，從右議員莫偉力博士手中接過周年紀念恭賀證書。（圖：業者提供）

多倫多佛光山寺

孝親報恩

梁皇法會

EMPEROR LIANG'S REPENTANCE SERVICE

《梁皇寶懺》為佛教中懺悔滅罪之懺王；
乃生亡兩利，修慈悲行之寶典。禮拜此懺，恩霑九有，德被四生；
解怨釋結，消災祈福，超度亡靈，至為殊勝！

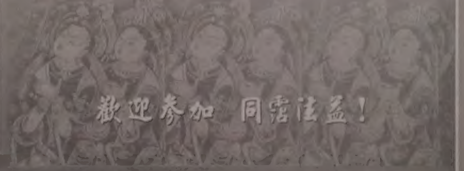
8月3~6日 10:00am~9:30pm 禮拜梁皇寶懺
8月7日 1:30pm~6:00pm 三時繫念總回向

2011年孝親報恩梁皇法會常別表

日期	時間				
	10:00 am	11:30 am	2:00 pm	3:20 pm	7:30 pm
8月3日(三)	灑淨	上供	卷一(上)香供養	卷一(下)香供養	卷二(全)花供養
8月4日(四)	卷三(上)燈供養	上供	卷三(下)燈供養	卷四(全)塗供養	卷五(全)果供養
8月5日(五)	卷六(上)茶供養	上供	卷六(下)茶供養	卷七(全)食供養	卷八(全)寶供養
8月6日(六)	卷九(上)珠供養	上供	卷九(下)珠供養	卷十(全)衣供養 (消災禮燈回向)	
8月7日(日)	1:30pm 三時繫念法會（超薦牌位回向）				

法會發起人、消災祿位、超薦牌位、齋僧、供僧等功德登記請逕洽多倫多佛光山寺

8月6、7日，備有巴士交通服務：
1. 萬錦佛光緣 7100 Warden Avenue, Markham
2. 芬治地鐵站 Finch Subway Station
詳情與座位登記請電 905-814-0465



多倫多佛光山寺 Fo Guang Shan Temple of Toronto
6525 Millcreek Drive, Mississauga, ON., L5N 7K6 Tel: 905-814-0465 Website: www.fgs.ca

41306

KPMG建議 撤銷藝術贊助、稅務優惠

為多市府節省開支獻策 同時促減少傳統建築保護計畫、美化街道等服務

【多倫多訊】畢馬威會計師事務所（KPMG）替多倫多市節省開支想辦法，在審查過市府主要服務事項後，提出報告建議市府撤銷藝術贊助計畫，及歷史傳統建築保護計畫以節省經費。

畢馬威所提報告20日由市府計畫暨開發管理委員會（PGMC）成員中的市議員透露給外界，該委員會主要負責都市計畫和督導市府建築管理部門運作。

畢馬威接受市府委託審查超過150項的市政服務事項，以設法平衡多市2012會計年度高達7億7400萬元的預算赤字，近日陸續公布針對公共工程、經濟發展、社區發展暨休閒、公園暨環境、執照暨執業標準，以及市府管理等部門的檢討報告。

畢馬威最近公布的一份報告指出，PGMC負責的計畫和服務中，有77%是依法和具必要性的業務，23%為遵循慣例和自行同意執行的業務，亦即沒有法令規定市府必須提供，如刪除這部分業務，市府可節省1830萬元經費；另外，美化街道、拆除違法招牌，及建築檢查等計畫和服務事項，畢馬威認為也應縮減。

不過目前為PGMC及多倫多士嘉堡藝術委員會成員的市議員克勞福表示，畢馬威的報告內容都還是建議事項，委員會成員會在下星期三開會時詳加討論，但強調他們不會忽略公共藝術對多倫多市的重要性。

畢馬威報告中列舉的一些節省經費建議，包括：

●減少或刪除歷史傳統建築贊助費和減稅優惠。

●減少或刪除公共領域改善經費，包括美化都市的人行道維護擴寬、植樹和通道裝飾等經費。

●減少申請計畫審核開支及刪除違法招牌調查費。

●減少對外界提供建築資料或收取費用。

●減少或刪除建築檢查經費。

安省東部斯特林-羅頓的密爾池塘可能潛伏美洲鱷。圖為7月14日警方拍下疑似美洲鱷的圖像。（加通社）

安省東部池塘 驚見美洲鱷

加通社

安省貝利維爾20日電

安省斯特林-羅頓（Stirling-Rawdon）市中心附近的密爾池塘（Mill Pond），傳聞發現美洲鱷（Alligator），目前安省彼得堡（Peterborough）附近的印度河爬行動物園（Indian River Reptile Zoo）專家小組前往此地，試圖找到這隻美洲鱷，並將其轉移。

動物園負責人羅伊斯（Bry Loyst）稱，專家正乘坐獨木舟，打著手電試圖找到潛伏在池塘中的鱷魚。

這條美洲鱷可能是某人放進池塘。

一名叫做Yog的德國人首次發現這條鱷魚。幾周前Yog正在池塘邊釣魚，這條鱷魚試圖把上鉤的鯰魚咬住。

Stirling-Rawdon警方也在上周發布了一張看起來很像美洲鱷的照片，並提醒民眾在移走這條鱷魚或是證明照片不實之前，最好不要在池塘邊玩耍。

斯特林-羅頓位於安省貝利維爾（Belleville）西北部。

百幅圖片 從秋瑾、吉星文到馬總統…

建國百年圖片展 文化中心登場

記者邱錦宇

多倫多報導

為期五天的「中華民國建國百年歷史圖片巡迴展」，於20日起在駐多倫多台北經濟文化辦事處文化中心展開。

駐多倫多台北經濟文化辦事處處長王國然在剪綵開幕式中指出，西方國家近代的民主，是花了700多年漫長的演進成果，其間並發生多次的革命事件。反觀中華民國的民主，國父在百年前率領一批年輕人拋頭顱灑熱血，才造就台灣今日的民主。而今日慶祝建國百年的最好的方式，除了一連串的慶祝活動，最主要的就是對中華民國的支持，對自由民主的堅持。

此「中華民國建國百年歷史圖片巡迴展」，是中華民國建國百年系列慶祝活動之一，由多倫多台灣鄉親聯誼會、華僑協會多倫多分會、中華民國僑生加東聯誼會、多倫多中華文化協會聯合主辦。展出的內容自革命時期、中華民國政府遷台、蔣夫人在美國國會發表演說、兩岸談判到政府近年的政治改革。在圖片中呈現出的人物，則可看見革命先烈秋瑾、抗日名將吉星文、到現在的馬英九總統。

建國百年圖片展開幕及剪綵儀式，除本地社團負責人外，聯邦國會議員麥凱（John McKay）亦應邀出席。昨日上午11時才對外開放的會場，在時間不到即有民眾等候入內參觀。

多倫多台灣鄉親聯誼會會長陳宗禮表示，此次展出的百幅圖片，時空跨越100年，年代久遠，不但具有珍貴的歷史意義，更是一個良好教育海外下一代僑民的機會。

自1月起即在美國洛杉磯展出的「中華民國建國百年歷史圖片巡迴展」，多倫多展出地點在位於888 Progress Avenue的駐多倫多台北經濟文化辦事處文化中心，下一展出地點則是美國波士頓。

中華民國建國百年圖片展登場，吸引民眾踴躍參觀。（左圖）

下圖為中華民國建國百年圖片展剪綵開幕，右五為聯邦國會議員麥凱（John McKay），右四為王國然。（記者邱錦宇／攝影）

女子乘公車受到司機盤問，竟用胡椒噴霧噴公車司機面部。（CTV）

胡椒噴霧襲司機 女子被捕

加通社

多倫多20日電

警方稱，多倫多一輛公交車的司機20日上午在檢票時與女乘客發生爭執，這名女乘客竟用胡椒噴霧對其進行攻擊，目前司機狀況良好。

事情發生於唐士維車站（Downsview Station），時間大約是9時30分，這名女乘客在上車時，出示的換乘票有問題而受到司機盤問。警方稱，這名女子在去往西行的雪柏路（Sheppard Avenue）之前用噴霧噴射司機的臉。

數名目擊者追上並攔下該女子，直到警方到達現場。

目前該女子已被警方逮捕並遭到指控。

森林火延燒 北安省3000居民急撤

加通社

多倫多電

因為森林大火繼續在北安省延燒，迫使當地3000多名居民撤離家園。

緊急事務官員說，很多原住民社區被森林大火產生的煙霧籠罩，這最令人感到關切。尚未有山火燒到居民社區。20日上午，森林大火距離基維溫原住民保留區（Keewaywin First Nation）3公里，距離桑迪湖原住民保留區（Sandy Lake First Nation）10公里。

基維溫和貓湖原住民保留區（Cat Lake First Nations）的居民都已疏散，安省緊急事務管理局發言人夏頌20日表示，當天主要任務是把桑迪湖居民都疏散到安全地區去。

空軍連日來出動C-130運輸機將災區的原住民送到雷灣（Thunder Bay），然後安排他們前往各地旅館和收容中心。省政府官員表示，他們至少要離開家園一至二周，如果疏散時間更長，再決定是否需要在住宿方面作更長期的安排。

此次疏散行動的費用全部由聯邦原住民事務部承擔。

北安省森林火災昨天又迫使3000多人疏散。（加通社）

集印花 安省遊樂宮免費任您玩！

參加辦法：

※由即日起至8月26日《世界日報》每週抽出二十位幸運讀者，每位可獲價值$29安省遊樂宮任玩門票（Play All Day pass）一張。

※集齊《世界日報》及《多倫多周報》兩枚印花，填妥抽獎表即可參加抽獎。"世界"印花，請於《世界日報》印花廣告中剪下；"多倫多"印花，請於《多倫多周報》印花廣告中剪下。

※抽獎日期：	※中獎名單公佈日期：
2011年8月2日	2011年8月5日
2011年8月9日	2011年8月12日
2011年8月16日	2011年8月19日
2011年8月23日	2011年8月26日

抽獎箱放置地點

世界日報社（Warden/14th）
第一信圖書（集友商場）
天利行（鴻運中心）
暢昇閣（大都會廣場）
森記圖書（太古廣場）
天地圖書（黃金商場）
新華圖書（龍城中心）
中國書局（Gerrard St.）
北京堂書局（中國城）

集印花 安省遊樂宮免費任你玩抽獎表 / 印花兌換券

姓名：
電話：
地址：

Unit 9, 7755 Warden Ave. Markham ON L3R 0N3

(416) 778-0888 分機247

世界日報 聚焦 多倫多周報

數量有限 先到先得

世界

剪下印花貼上

世界日報35周年系列活動

ontario place

《移民生活實錄》

市議員助手 分享成功秘訣！先踏進一隻腳 再尋找合適機會

劉桐：進市府工作 別好高騖遠

記者翁曉青 多倫多報導

從暑期工入門，在多倫多市政府做過兼職工、全職工的劉桐，現在擔任市議員的助手。她建議想進市府工作的人不要好高騖遠，可以先踏進一隻腳，再尋找合適的發展機會。

2003年劉桐從北京來到辛力加學院留學，兩年後獲得會計專業的畢業文憑。當時若想繼續留在加拿大，需要在畢業後三個月之內找到工作，才可以獲得工作簽証，於是劉桐就在一個小型運輸公司找到簿記員的職位。工作了一年之後，夠資格申請移民了，她辭去工作一邊等待移民審批，一邊進入多倫多大學繼續攻讀會計本科的學位證書。

在多倫多大學的第一年，劉桐為了申請暑期學生工作，分別向省府、多倫多市府以及私營公司發出簡歷，結果最先收到了市府的回音。她回憶說，不知道是不是因為只是暑期工作，當時並沒有過五關斬六將，只經過面試就得到了工作的機會。面試的內容除了介紹自己的專業背景之外，大部分是非專業性的軟技能，例如為何認為自己適合這份工作？學業之外有何專長？在一個團隊中如何與他人配合等等。另外還需要兩份推薦信。

第二年的暑期工作結束之後，劉桐就轉為市府的兼職工作，去年畢業順利獲得了全職工作。劉桐說並非一進入市政府就端上了鐵飯碗，當學生時是4個月的合同期，畢業後延長到一年，合約到期後雇主隨時可以不續約。直到有永久性的員工離職、退休，或者轉往其他有名額空缺的部門，才有機會轉為永久性職員。

談到市府正在大張旗鼓進行的人員緊縮措施，她說目前仍是自願離職階段，也許達不到預定目標會強制裁員，她個人估計若裁員可能按照資歷的深淺，新人可能最先被裁。

在市府工作壓力會不會很大？劉桐認為，市府各部門分工細緻，各司其職，不像在小公司時要當萬金油，相對來說反而容易做。也有升職和轉行的機會，例如一位曾在懷雅遜讀書時以暑期工方式進入市府的同事，很快就通過轉往其他部門獲得了永久職位，僅兩年多就又得到了升職，而有些人工作了10年都沒能達到那個位置。劉桐自己也因為做義工，獲得新當選的市議員麥克．林頓的賞識，被邀擔任議員辦公室與選區民眾聯絡的工作。她說這個工作任期是議員在任的4年，若他將來落選，自己再想回到財務部門，還需要重新申請。

劉桐介紹，市府從部門監管(Supervise)以下的員工都是工會會員，享有工會的保護。市府員工的起薪比私營機構高，為3萬至5萬元，但高層人士的薪水則比不上銀行等機構，例如部門主管的年薪為8至10萬元，經理的年薪約12萬元。員工的福利包括醫療保險、養老計畫、每年400元的配眼鏡費等，最吸引人的是修讀與工作相關的專業課程，可以報銷部分費用。在假期方面，新員工每年有3周年假，最高可達到6周。若是永久性員工，可以因私人原因申請長期的無薪假期，劉桐就聽說有人2、3年都沒有上班，但他的職位仍然保留著。

劉桐表示市府員工的起薪爲3萬至5萬元。（圖：受訪者提供）

萬錦緊急行動中心剪綵

聯邦國會議員Paul Calandra（左）、萬錦市長薛家平（中）與安省旅遊暨文化廳長陳國治，20日共同為萬錦市新建的緊急行動中心（Emergency Operations Centre）剪綵。該中心佔地9200平方呎，集高級電腦、遠程通信、監控錄像、GIS地圖系統等多種功能於一身，可以幫助萬錦市更好地監督和解決火災、斷電、氣象災害等突發事件。（圖：萬錦市政府提供）

招聘開放 市府網站找得到

記者翁曉青 多倫多報導

據劉桐介紹，市府的招聘很開放，招聘信息通常會發布在網站http://www.toronto.ca/employment/上，當中有兩種內容，一類是具體存在的職位空缺，另一類是為正在或將要進行的招聘計畫建立人才庫。以她個人和同事的經驗，先做暑期工或者通過學校的co-op，再正式進入市府比較容易成功。市府會在每年2月份開始，在網站上發布暑期工作的信息，招聘對象是大學、大專的在校生或者當年剛畢業的學生。但沒有在本地讀書、也沒有本地工作經驗的新移民，直接申請的成功率不高。不過也不必灰心，對外的公園等部門存在不要求本地學歷的工作，可以以此為起點先向市府踏進一隻腳，以後再通過內部調整，尋找更適合的工作。

多倫多市政府的工作分對外和對內兩大部分，對外包括經濟拓展、社區服務、道路交通、供水、垃圾處理、公共房屋、公園娛樂等，對內則有預算、財務、IT技術支持、市府物業、人力資源、僱員管理等部門，對內和對外都屬於公務員範疇。即有專業技術工作，也有不少不需要很高技術含量的普通工作，因此對求職者的專業和資歷要求也非千篇一律，但最近幾年招聘時，都要求是本科學歷以上。

劉桐建議求職時應注意不要好高騖遠，也不要把自己限制得太窄，非某專業不可。另外，僱主讀一份簡歷最多半分鐘，所以簡歷簡單明瞭很重要，拼寫、尤其是僱主名字的拼寫出錯也是大忌。

我們是剛到加拿大的新移民

YMCA幫助我們了解找工作的過程，加拿大的工作文化，并告知我們各個机构提供的實習机會。今天，我們夫妻倆都找到了工作，并在加拿大生活得十分幸福。 YMCA幫助我們在加拿大開始了新的生活。

請到任何一個 YMCA 新移民信息中心了解由加拿大公民和移民部提供的免費安居服務。

ymcagta.org/newcomers
416-968-YMCA (9622)

Funded by: Citizenship and Immigration Canada
Financé par : Citoyenneté et Immigration Canada
YMCA